

BROWIK

BROWIK EESTI OÜ

Org nr 10557614

MAJANDUSAASTA ARUANNE / ANNUAL REPORT

Majandusaasta / financial year 01.09.2000 --- 31.08.2001

Äriregistrisse kantud / registered in Business Register 18.05.1999

Äriregistrisse kantud
Registreeritud
SISSE TULNUD

18.05.1999

lu 13

Margret Pappel

Tegevusaruanne
2000-2001
Browik Eesti OÜ

Browik Eesti OÜ juhatuse majandustegevuse
aruanne 01.09.2000 --- 31.08.2001

Statement by the Board of Browik Eesti OÜ
for financial year 01.09.2000 --- 31.08.2001

Juhatuse aruanne

Statement by the Board

Tegevusaruanne

Activities

Browik Eesti OÜ asutati 1999. aastal.
Käesolev aruanne kajastab teise tegevusaasta
toiminguid.

Browik Eesti OÜ was established on 1999.
This is the second year of activities.

Osatüingu tegevusaladeks on hoonete
tehnosüsteemide ja nende komponentide
arendamine, ehitamine (v.a
ventilatsioonitööd), vahendamine, eksport-
import, müük, hooldus ja konsultatsioonid.
Kinnisvaratehingud, kinnisvara hooldamine
ja haldamine.

The area of activity of the private limited
liability company comprise development,
construction (excepted ventilation works),
mediation, export, import, selling, taking care
of and consultations building techno systems,
info systems and their components; real
estate transactions, administration and taking
care of real estate.

Esimesel tegevusaastal on Browik Eesti OÜ
hooldanud hoone tehnosüsteeme ja
infosüsteeme kontorihoones ja korterites
aadressil Roosikrantsi 11, Tallinnas. Aastal
2001 on Browik Eesti OÜ arenenud, et
hooldada tehno- ja infosüsteeme ka teistes
hoonetes.

During first financial year Browik Eesti OÜ
has taken care of building techno systems,
info systems at office and apartment building
at Roosikrantsi 11, Tallinn, Estonia. During
year 2001 Browik Eesti OÜ is developing to
have more buildings to take care of techno
systems.

Olukord hoonete tehno- ja infosüsteemide
hoolduse turul on arengu staadiumis ja
firmad, kes suudavad pakkuda täisteenuste
pakette, on liidrikohal. Eeliste saavutamiseks
sellel alal on Browik Eesti OÜ sõlminud
tihedad koostöösidemed
elektriinstalatsioonitöid teostava firmaga
Pinge OÜ. Tulevikku silmas pidades
soovitame ühendada kahe ülalnimetatud
firma kogemused ja kompetents.

Situation on the market of services for
building techno systems is developing and
companies who can offer full service are on
leading positions. To have advantages on this
field Browik Eesti OÜ has good cooperation
with electrical installation company Pinge
OÜ. In the future is advisable to join
competence of two hereby-mentioned
companies.

BROWIK EESTI OÜ

Org nr 10557614

2(10)

Määratud
aastaks
2001-2002**PERSONALIKULUD****PERSONNEL EXPENSES**

EEK

Currency EEK

Palk ja hüvitised 2000-2001

Salary and wages

Juhatuse tasu, Juhtimise tasu 0
Palk 264 600Board fee, Management fee
Salary**KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK PROPOSAL ON THE ALLOCATION
OF PROFITS**Vastavalt Browik Eesti OÜ bilansile 31.
august 2001 on kasum majandustegevusest
järgmine:According to the balance sheet on August 31,
2001 retained earnings are as follows:

EEK

Currency EEK

eelmiste perioodide jaotamata kasum	106 851	from previous periods
aruandeaasta kasum	23 199	for the fiscal year
kokku	129 050	total

Browik Eesti OÜ juhatuse ettepanek kasumi
jaotamiseks:Board of the Browik Eesti OÜ proposes that
the profit be allocated as follows:

EEK

Currency EEK

reservfondi kantakse	0	reserve fund
uute osakute emissioon	0	emission of new shares
dividendid	0	dividend to shareholders
jaotamata kasum järgmisesse aastasse	23 199	the balance carried forward to retained earnings
kokku	23 199	total

BROWIK EESTI OÜ

Org nr 10557614

3(10)
Tallinn, 1. sept 2017
Kontrollitud
SISSE TULE NUP**KASUMIARUANNE**

EEK	Märkus/ Note	01.09.00 - 31.08.01
Realiseerimise netokäive	1	677 619
Realiseeritud teenuste kulu	2	-654 232
Brutokasum		23 387
Turustuskulud		0
Üldhalduskulud		-1 738
Amortisatsioon		0
Tootmiskasum		21 649
Muud äritulud	3	3 624
Muud ärikulud	4	-2 395
Ärikasum		22 878
Finantstulud	5	3 507
Finantskulud	6	-3 185
Kasum enne maksustamist		23 199
Tulumaks		0
Perioodi puhaskasum		23 199

INCOME STATEMENT

Currency EEK
Net sales
Cost of goods and services sold
Gross profit
Sales and marketing expenses
Administrative expenses
Depreciation
Production profit
Other operating income
Other operating expenses
Operating profit
Financial income
Financial expenses
Profit before taxes
Company income tax
Net profit for the period

BILANSS

BALANCE SHEET

EEK	Märkus/ Note	31.08.01	Currency EEK
AKTIVA			ASSETS
Käibevara			Current assets
Raha ja pangakontod		120 511	Cash and bank
Aktsiad ja muud väärtpaberid		0	Shares, bonds
Nõuded ostjate vastu		0	Customer receivables
Mitmesugused nõuded	7	15 558	Other receivables
Viitlaekumised		0	Accrued receivables
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	8	55 520	Prepayments for coming period
Varud		0	Inventory
Käibevara kokku		191 588	Total current assets
Põhivara			Fixed assets
Pikaajalised finantsinvesteeringud		0	Long term investments
Materiaalne põhivara	9	870 914	Tangible fixed assets
Immateriaalne põhivara	9	0	Intangible fixed assets
Põhivara kokku		870 914	Total fixed assets
Aktiva kokku		1 062 502	Total assets
PASSIVA			LIABILITIES
Lühiajalised kohustused			Short-term liabilities
Võlakohustused		0	Short-term dept
Ostjate (tellijate) ettemaksed toodete ja kaupade eest		0	Customer prepayments for goods and services
Võlad hankijatele		53 839	Supplier payables
Maksuvõlad	10	10 759	Tax liabilities
Viitvõlad		0	Accrued expenses
Lühiajalised eraldised		0	Provisions
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud		0	Other prepaid income
Lühiajalised kohustused kokku		64 598	Total short-term liabilities
Pikaajalised kohustused			Long-term liabilities
Pikaajalised võlakohustused		823 854	Long-term debts obligations
Muud pikaajalised võlad		0	Long-term supplier invoices
Pikaajalised eraldised		0	Long-term provisions
Pikaajalised kohustused kokku		823 854	Total long-term liabilities
Omakapital			Owners equity
Osakapital		40 000	Share capital
Ažiio		0	Aziio
Kohustuslik reservkapital		4 000	Mandatory legal reserve
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		106 851	Retained earnings
Aruandeaasta kasum		23 199	Profit (loss) for the period
Omakapital kokku		174 050	Total owners equity
Kohustused ja omakapital kokku		1 062 502	Total liabilities and owners equity

RAHAVOO ARUANNE

CASH FLOW STATEMENT

EEK	01.09.00- 31.08.01	Currency EEK
ÄRIKASUM	22 877	OPERATING PROFIT
Korrigeerimine kulumiga	21 718	Adjustment for depreciation
Finantstulud/kulud	323	Financial income/expenses
ÄRITEGEVUSE TULEM ENNE MUUTUSI KÄIBEKAPITALIS	44 917	OPERATING PROFIT BEFORE CHANGES IN CURRENT ASSETS
Põhivara müügi kasum/kahjum	0	Profit/loss on sale fixed assets
Nõuete saldo muutus	-39 100	Change in receivables
Varade saldo muutus	-65 153	Change in inventories
Võlgnevuste saldo muutus	-4 520	Change in payables
Makstud intressid	0	Interest paid
Makstud tulumaks	0	Income tax paid
RAHAVOOG ÄRITEGEVUSEST	-63 855	CASH FLOW FROM OPERATING ACTIVITIES
Finantsinvesteeringute saldo muutus	0	Investments in shares
Netorahavoog põhivara soetamisel	-827 479	Net cash flow from purchase of fixed assets
Põhivara müügitulu	0	Sales revenue of fixed assets
Saadud intressid	0	Interest received
RAHAVOOG INVESTEERIMISEST	-827 479	CASH FLOW FROM INVESTING ACTIVITIES
Saadud laene	823 854	Loans received
Tasutud laene	0	Loans paid
Lüüsingukohustuste tasumine	0	Payment of leasing liabilities
Makstud dividendid	0	Dividends paid
RAHAVOOG FINANTSEERIMISEST	823 854	CASH FLOW FROM FINANCING ACTIVITIES
RAHAVOOG KOKKU	-67 480	TOTAL CASH FLOW
Raha perioodi alguses	187 991	Cash at the beginning of the period
Raha perioodi lõpul	120 511	Cash at the end of the period

**SELGITUSED
FINANTSARUANNETE JUURDE****NOTES TO THE FINANCIAL
REPORTS****ARVESTUSPÕHIMÕTTED****ACCOUNTING POLICIES**

Browik Eesti OÜ raamatupidamisarvestus ja finantsaruanded on kooskõlas Eesti Raamatupidamisseadusega ja rahvusvaheliste raamatupidamisstandarditega (IAS).

The accounting and financial statements of Browik Eesti OÜ have been prepared in accordance with the Estonian Accounting Law and International Accounting Standards (IAS).

Browik Eesti OÜ on registreeritud Tallinnas ja põhiline majandustegevus toimub Eestis.

Browik Eesti OÜ is registered in Tallinn, Estonia and the main business activities are carried out in Estonia.

Finantsaruanded on koostatud Eesti kroonides, kus Eesti kroon on seotud Saksa margaga suhtega 1DEM=8EEK.

Financial reports have been prepared in Estonian kroons, where the Estonian kroon is pegged to Deutschmark at 1 DEM=8 EEK.

Raamatupidamises kasutatakse soetusmaksumuse printsiipi.

The acquisition cost principle is used in accounting.

Raamatupidamises kasutatakse tekkepõhist printsiipi, st. tehingud kajastatakse nende toimumisel. Samas kasutatakse potentsiaalsete tulude kajastamisel konservatiivsuse printsiipi, st. kui vastavalt lepingutele arvestatud intressid, trahvid või viivised pikema perioodi jooksul ei laeku, lõpetatakse nende kajastamine äri- või finantstuludes.

The accrual accounting principle is used in accounting; i.e. transactions are recorded as they occur. At the same time the principle of prudence is used in recording the potential revenue, i.e. should the interests, penalties or fines for delay arising from the contracts are not collected during some period, they will no longer be recorded in business or other income.

**VÄLISVALUUTATEHINGUTE
KAJASTAMISE PÕHIMÕTTED****ACCOUNTING FOR FOREIGN
CURRENCY TRANSACTIONS**

Välisvaluutas fikseeritud nõuded ja kohustused võetakse arvele tehingupäeval kehtiva Eesti Panga kursiga.

Receivables and payables denominated in foreign currencies are recorded using the exchange rate of the Bank of Estonia quoted on the day of the transaction. In preparing the financial statements the receivables and payables are restated with the Bank of Estonia exchange rate quoted at the balance sheet date.

**PÕHIVARA KAJASTAMISE
PÕHIMÕTTED**

Põhivarana on bilansis kajastatud varad kasutusega üle ühe aasta ja maksumusega alates 10 000 EEK. Põhivara võetakse raamatupidamises arvele soetusmaksumuses, aruandes on see kajastatud jääkmaksumuses. Kulumit arvestatakse lineaarselt, arvestades põhivara kasulikku tööiga üldjuhul järmiselt:

- | | |
|----------------------------|-----------|
| - kinnisvara | 20 aastat |
| - kasutatud mootorsõidukid | 2 aastat |

RESERVE MOODUSTAMINE

Browik Eesti OÜ moodustas reservkapitali vastavalt oma põhikirjale summas 4 000 EEK, mis moodustab 1/10 osakapitalist. Vastavalt äriseadustikule ei kuulu reservkapital osanike vahel jaotamisele. Muid reserve Browik Eesti OÜ moodustanud ei ole.

**ACCOUNTING FOR TANGIBLE
FIXED ASSETS**

The assets with the useful life over one year and from 10 000 EEK are recorded as fixed assets in the balance sheet. Fixed assets are recorded at acquisition cost in the accounting, and in residual value in the financial statements. Depreciation is calculated on the basis of stright-line method, considering the useful life of fixed assets as follows:

- | | |
|-----------------------|----------|
| - real estate | 20 years |
| - used motor vehicles | 2 years |

RESERVES

Browik Eesti OÜ has made a mandatory legal reserve according to its statute in the amount of 4 000 EEK, which constitutes 1/10 of the share capital. According to the Commercial Code the reserve capital is not to be divided between the shareholders. Browik Eesti OÜ has not made any other reserves.

MÄRKUSED**NOTES****MÄRKUS 1****NOTE 1****Realiseerimise netokäive****Net sales**

EEK	01.09.00- 31.08.01	Currency EEK
Browik Eesti OÜ	677 619	Browik Eesti OÜ
Riikide lõikes Eesti	677 619	Breakdown by countries Estonia

MÄRKUS 2**NOTE 2****Realiseeritud teenuste kulu****Cost of services sold**

EEK	01.09.00- 31.08.01	Currency EEK
Materjal ja kütus	95 099	Material and fuel
Tööjõukulu	264 600	Salary and wages
Ostetud tööd	176 639	Works purchased
Kulum	21 717	Depreciation
Muud kulud	96 177	Other expenses
Realiseeritud toodete kulu kokku	654 232	Total cost of goods sold

MÄRKUS 3**NOTE 3****Muud äritulud****Other business income**

EEK	01.09.00- 31.08.01	Currency EEK
Nõuete valuutakursi muutus	3 624	Change in exchange rate of receivables
Muud äritulud kokku	3 624	Total business income

MÄRKUS 4

NOTE 4

Muud ärikulud

Other business expenses

EEK	01.09.00- 31.08.01	Currency EEK
Võlgnevuste valuutakursi muutus	2 395	Change in exchange rate of payables
Muud ärikulud kokku	2 395	Total business expenses

MÄRKUS 5

NOTE 5

Finantstulud

Financial income

EEK	01.09.00- 31.08.01	Currency EEK
Muud intressi- ja finantstulud	3 507	Other interest and financial income
Finantstulud kokku	3 507	Total financial income

MÄRKUS 6

NOTE 6

Finantskulud

Financial expenses

EEK	01.09.00- 31.08.01	Currency EEK
Kahjum valuutakursi muutustest	2 221	Foreign exchange loss
Muud finantskulud	964	Other financial expenses
Finantskulud kokku	3 185	Total financial expenses

MÄRKUS 7

NOTE 7

Mitmesugused nõuded

Other receivables

EEK	31.08.01	Currency EEK
Nõuded emaettevõttele	15 558	Receivables from parent company
Mitmesugused nõuded kokku	15 558	Total other receivables

MÄRKUS 8

NOTE 8

Ettemakstud tulevaste perioodide kulud		Prepaid expences
EEK	31.08.01	Currency EEK
Käibemaksu ettemaks	5 166	Prepaid VAT
Muud tulevaste perioodide kulud	50 354	Other prepaid expences
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud kokku	55 520	Total prepaid expences

MÄRKUS 9

NOTE 9

Materiaalne põhivara		Tangible fixed assets
EEK	31.08.01	Currency EEK
Materiaalne põhivara	65 153	Tangible fixed assets
Materiaalse põhivara kulum	-21 718	Accumulated depreciation of tangible fixed assets
Ettemaksed materiaalse põhivara eest	827 479	Prepayments for tangible fixed assets
Materiaalne põhivara kokku	870 914	Total tangible fixed assets

MÄRKUS 10

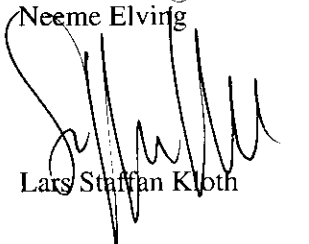
NOTE 10

Maksuvõlad		Tax liabilities
EEK	31.08.01	Currency EEK
Üksikisiku tulumaks	4 596	Personal income tax
Sotsiaalmaks	6 163	Social tax
Maksuvõlad kokku	10 759	Total tax liabilities

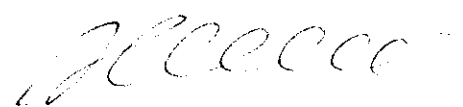
Tallinn, October 25, 2001



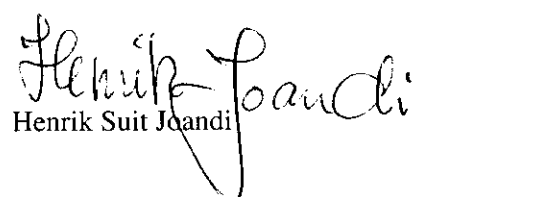
Neeme Elving



Lars Staffan Kloth



Inge Veso



Henrik Suit Joandi

**WIJKS STYR- OCH
ELINSTALLATIONER AKTIEBOLAG**
asukohaga Boställsvägen 4, 702 27
ÖREBRO, Rootsi Kuningriik,
registrinumber 556493-7281, BROWIK
EESTI OÜ ainuosanik, kelle omanduses
on BROWIK EESTI OÜ poolt välja
lastud üks osa nimiväärtusega
nelikümmend tuhat (40 000.-) krooni ja
keda esindab Klas Göran Wijk, on
OTSUSTANUD:

**WIJKS STYR- OCH
ELINSTALLATIONER AKTIEBOLAG**
having its head office at Boställsvägen 4,
702 27 ÖREBRO, Kingdom of Sweden,
registration number 556493-7281, who is
the sole shareholder of BROWIK EESTI
OÜ and who has one share emitted by
BROWIK EESTI OÜ with nominal value
of forty thousand (40 000.-) kroons,
represented by Klas Göran Wijk, has
DECIDED:

1. Kinnitada majandusaruanne juhatuse
poolt esitatud kujul

1. Confirm Statement by the Board as it is
presented.

2. Jaotada kasum summas 23 199 EEK
järgnevalt:

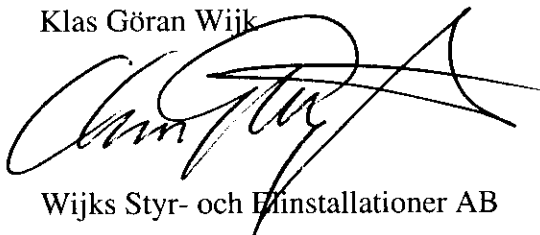
2. Allocate profits in sum 23 199 EEK as
follows:

EEK

Currency EEK

reservfondi kantakse	0	reserve fund
uute osakute emissioon	0	emission of new shares
dividendid	0	dividend to shareholders
jaotamata kasum järgmisesse aastasse	23 199	the balance carried forward to retained earnings
kokku	23 199	total

Klas Göran Wijk



Wijks Styr- och Elinstallationer AB

Tallinn, 25.10.2001

OSANIKE NIMEKIRI

**STRUCTURE of
SHAREHOLDERS**

Vastavalt osatüingu BROWIK EESTI OÜ põhikirjale on osakapitali miinimumsuurus nelikümmend tuhat (40 000.-) krooni ja maksimumsuuruseks ükssada kuuskümmend tuhat (160 000.-) krooni.

According to the Statutes of BROWIK EESTI OÜ the minimum size of share capital is forty thousand (40 000.-) kroons and the maximum size is one hundred and sixty thousand (160 000.-) kroons.

BROWIK EESTI OÜ ainuosanik on
WIJKS STYR- OCH
ELINSTALLATIONER AKTIEBOLAG
asukohaga Boställsvägen 4, 702 27
ÖREBRO, Rootsi Kuningriik.
Registrinumber 556493-7281.

BROWIK EESTI OÜ has one share.
Shareholder is WIJKS STYR- OCH
ELINSTALLATIONER AKTIEBOLAG
having its head office at Boställsvägen 4,
702 27 ÖREBRO, Kingdom of Sweden.
Registration number 556493-7281.

WIJKS STYR- OCH
ELINSTALLATIONER AKTIEBOLAG
omab ühe (1) osa nimiväärtusega
nelikümmend tuhat (40 000.-) krooni.

WIJKS STYR- OCH
ELINSTALLATIONER AKTIEBOLAG
has one (1) share with a nominal value of
forty thousand (40 000.-) kroons.

Neeme Elving



Tallinn, 25.10.2001